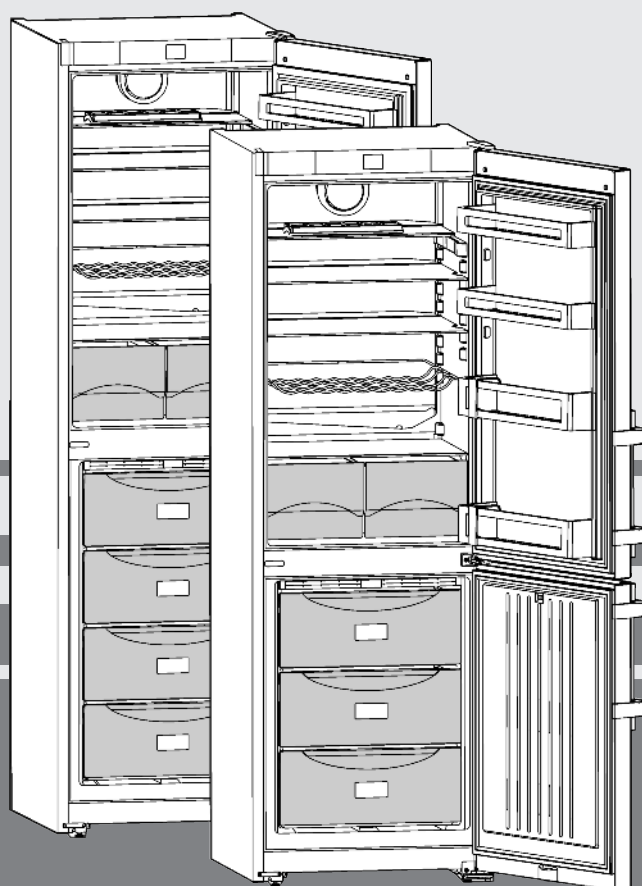


Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador

ES



20210324 **7082870 - 01**

CN(be)(ef)(bs)(iel)31../35../39../40..

LIEBHERR

Visión general del aparato

Contenido

1	Visión general del aparato	2
1.1	Vista general de los aparatos y la dotación.....	2
1.2	Ámbito de uso del aparato.....	2
1.3	Conformidad.....	3
1.4	Base de datos EPREL.....	3
1.5	Dimensiones de instalación.....	3
1.6	Ahorrar energía.....	3
1.7	SmartDevice	4
2	Notas generales sobre seguridad	4
3	Componentes de uso e indicación	5
3.1	Pantalla de inicio.....	5
3.2	Estructura de manejo.....	5
3.3	Navegación.....	5
3.4	Símbolos de visualización.....	6
3.5	Opciones del aparato.....	6
4	Puesta en marcha	6
4.1	Transporte del aparato.....	6
4.2	Instalación del aparato.....	6
4.3	Cambio del tope de puerta.....	8
4.4	Inserción en el mueble de la cocina.....	9
4.5	Eliminación del embalaje.....	10
4.6	Conexión del aparato.....	10
4.7	Conexión del aparato.....	10
5	Uso	10
5.1	Modificar la unidad de temperatura.....	10
5.2	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	10
5.3	SabbathMode.....	11
5.4	Compartimento frigorífico.....	11
5.5	Compartimento congelador.....	13
6	Mantenimiento	15
6.1	Desescarche con NoFrost.....	15
6.2	Limpiar el aparato.....	15
6.3	Servicio postventa.....	15
7	Averías	16
8	Mensajes	17
9	Puesta fuera de servicio	18
9.1	Desconectar el aparato.....	18
9.2	Puesta fuera de servicio.....	18
10	Desechar el aparato	18

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Vista general de los aparatos y la dotación

Nota

- Ordene los alimentos tal y como se indica en la ilustración. El aparato ahorrará energía.
- Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima.

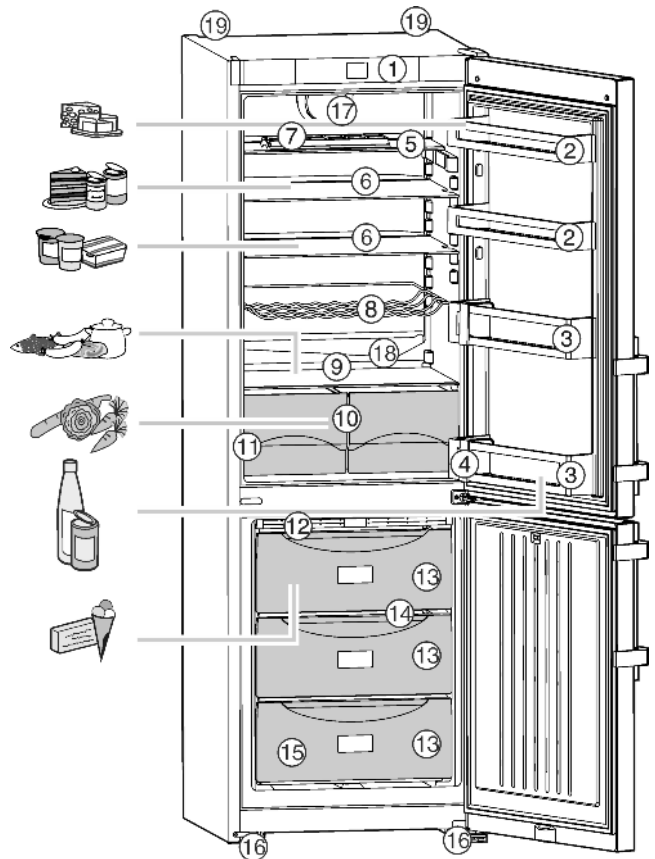


Fig. 1

- | | |
|-----------------------------------|--|
| (1) Elementos de control y manejo | (11) Placa de características |
| (2) Baldas de puerta, móviles | (12) Módulo NoFrost |
| (3) Compartimento para botellas | (13) Cajón para congelados |
| (4) Soporte para botellas, móvil | (14) VarioSpace |
| (5) Balda, divisible | (15) Bandeja para cubitos de hielo |
| (6) Balda, móvil | (16) Patas regulables en altura delante, rodillos de transporte detrás |
| (7) Huevera | (17) Ventilador |
| (8) Estante para botellas* | (18) Orificio de desagüe |
| (9) Zona de temperatura más baja | (19) Asas de transporte |
| (10) Cajones para verduras | |

1.2 Ámbito de uso del aparato

Uso previsto

El aparato sirve exclusivamente para la refrigeración de alimentos en el ámbito doméstico. En este sentido se incluye, p. ej.,

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

El aparato no es adecuado para uso emportable.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE
- Empleo en zonas con peligro de explosión
- Empleo sobre bases móviles como barcos, trenes o aviones
- Almacenamiento de animales vivos

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

► Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
P	16 °C a 43 °C

1.3 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE y 2010/30/UE.

1.4 Base de datos EPREL

A partir del 1 de marzo de 2021, encontrará la información relativa al etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico en la base de datos de productos europeos (EPREL). Podrá acceder a la base de datos de productos en el siguiente enlace <https://eprel.ec.europa.eu/>. En ella se le solicitará que introduzca la identificación del modelo. Esta se encuentra en la placa de identificación.

1.5 Dimensiones de instalación

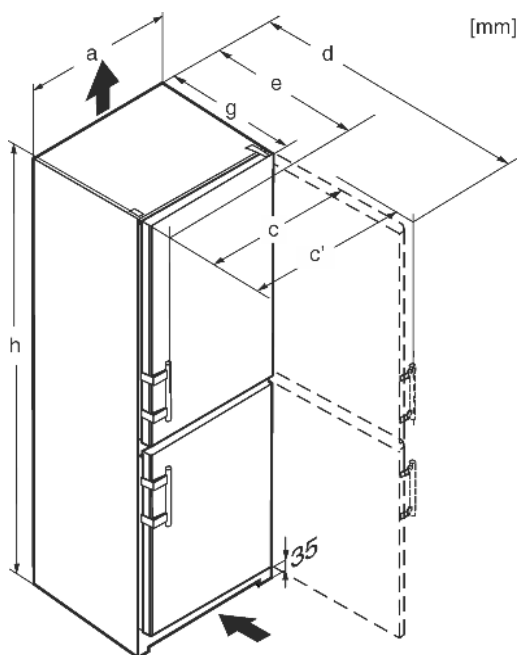


Fig. 2

	h	a	g	e'	d	c	c'
CN(ef)3115	1623	600	625 ^x	665 ^x	1179 ^x	600	644
CN(ef)(iel)3515	1817	600	625 ^x	665 ^x	1179 ^x	600	644
CN(ef)3505	1817	600	625 ^x	665 ^x	1179 ^x	600	644
CN(ef)(bs)3915	2011	600	625 ^x	665 ^x	1179 ^x	600	644
CN(be)(ef)(bs)4015	2011	600	625 ^x	665 ^x	1179 ^x	600	644
CN(ef)4005	2011	600	625 ^x	665 ^x	1179 ^x	600	644

^x En aparatos con distanciadores de pared suministrados, la medida aumenta 35 mm (consulte 4.2 Instalación del aparato).

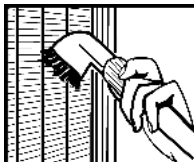
1.6 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato). Si la temperatura ambiente aumenta, también puede ser mayor el consumo de energía.
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Disponga los alimentos por orden: home.liebherr.com/food.
- Almacenar todos los alimentos bien envasados y cubiertos. De este modo se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Al guardar alimentos calientes: dejarlos enfriar primero a temperatura ambiente.
- Descongele los alimentos congelados en la cámara frigorífica.
- En periodos vacacionales prolongados, vacíe y desconecte el compartimento frigorífico.

Notas generales sobre seguridad

La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía:

- Elimine el polvo del frigorífico con el intercambiador de calor – rejilla metálica en la parte trasera del aparato – una vez al año.



1.7 SmartDevice

Este aparato está preparado para su integración en un hogar inteligente y para prestaciones avanzadas. Mediante un SmartDevice-Box se pueden activar esta y otras opciones. La activación se realiza a través del portal del cliente MyLiebherr.



Nota

El SmartDevice-Box está disponible en la tienda Liebherr-Hausgeräte-Shop (home.liebherr.com).

Si desea obtener más información sobre la disponibilidad, los requisitos y las diferentes opciones existentes, visite la página web smartdevice.liebherr.com.

2 Notas generales sobre seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia. Está permitido que los niños de 3-8 años introduzcan y retiren alimentos del aparato. Los niños menores de 3 años deben permanecer lejos del aparato si no están bajo vigilancia permanente.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.

- Monte, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entréguelo al siguiente propietario.

Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido (datos en la placa de identificación) respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
 - No dañe las tuberías del circuito refrigerante.
 - No trabaje con fuentes de ignición en el interior del aparato.
 - No emplee aparatos eléctricos en el interior del aparato (p. ej. aparatos de limpieza a vapor, calefactores, preparadores de crema de helado, etc.).
 - Si se derrama refrigerante: Eliminar toda llama abierta o fuente de ignición cerca del lugar de fuga. Ventilar bien la estancia. Dirigirse al Servicio Técnico.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Mantenga lejos del aparato velas encendidas, lámparas u otros objetos con llamas libres para no prender fuego al aparato.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados o tome medidas de protección, por ejemplo, utilice guantes.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato

de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.

- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.

Símbolos en el aparato:



El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.



El símbolo se encuentra en el compresor y señala el peligro de sustancias inflamables. No retire la etiqueta.



Esta o una etiqueta similar se encuentra en la parte trasera del aparato. Se refiere a los paneles de espuma de la puerta y/o la carcasa. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No retire la etiqueta.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	señala indicaciones y recomendaciones útiles.

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Pantalla de inicio

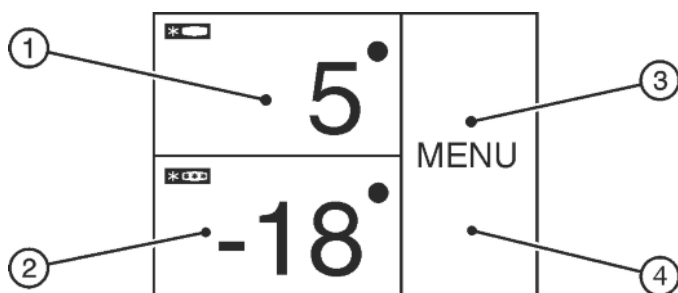


Fig. 3

- (1) Campo del compartimiento frigorífico
- (2) Campo del compartimiento congelador
- (3) Campo de menú
- (4) Pantalla

La pantalla de inicio es el punto de partida para el usuario. Desde ella se realizan todos los ajustes.

Pulsando la pantalla es posible acceder a funciones y modificar valores.

3.2 Estructura de manejo

Campo del compartimiento frigorífico

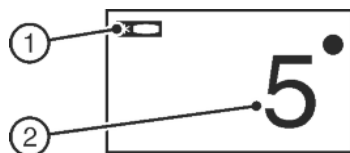


Fig. 4

- (1) Símbolo del compartimiento frigorífico
- (2) Indicador de temperatura del compartimiento frigorífico

En el campo del compartimiento frigorífico se muestra la temperatura ajustada en dicho compartimiento.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Ajustes de temperatura
- Conectar y desconectar el compartimiento frigorífico

Campo del compartimiento congelador

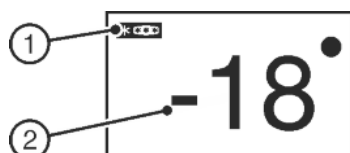


Fig. 5

- (1) Símbolo del compartimiento congelador
- (2) Indicador de temperatura del compartimiento congelador

En el campo del compartimiento congelador se muestra la temperatura ajustada en dicho compartimiento.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Ajustes de temperatura
- Conectar y desconectar el aparato

Al desconectar el compartimiento congelador se desconecta también el compartimiento frigorífico.

Campo de menú

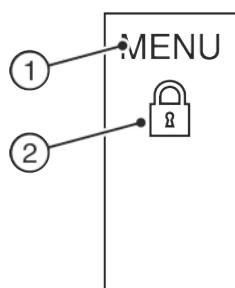


Fig. 6

- (1) Menú principal
- (2) Opción activada

El campo de menú proporciona acceso a las opciones y ajustes del aparato. Además, se visualizan las opciones activadas.

3.3 Navegación

Pulsando Menú puede acceder a las diferentes opciones. Una vez confirmada una opción o ajuste, suena una señal acústica. El indicador cambia a la pantalla de inicio.

El aparato se maneja con los siguientes símbolos:

Puesta en marcha



Espera:

Activar el aparato o una zona de temperatura.

MENU

Menú:

Acceder a opciones.



Menos / más:

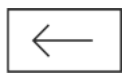
Modificar el ajuste (por ejemplo, regular la temperatura).



Flecha de navegación izquierda / derecha:

Seleccionar opciones y navegar por el menú.

Las flechas de navegación permiten hojear entre las diferentes opciones. Tras la última opción vuelve a aparecer la primera.



Atrás:

Cancelar la selección.

El indicador cambia al siguiente nivel superior o a la pantalla de inicio.



OK:

Confirmar la selección.

Tras la confirmación, el indicador cambia a la pantalla de inicio.



ON / OFF, START / STOP

Activar / desactivar una opción.



Tras activar o desactivar una opción, el indicador cambia a la pantalla de inicio.



RESET:

Restaurar el temporizador.



Acceso al servicio postventa

NOTA

Si no se realiza ninguna selección al cabo de 1 minuto, el indicador cambia a la pantalla de inicio.

3.4 Símbolos de visualización

Los símbolos de visualización facilitan información sobre el estado actual del aparato.



Flechas ascendentes:

Se aumenta la temperatura.



Flechas descendentes:

Se reduce la temperatura.



Espera:

El aparato o la zona de temperatura están desactivados.



Mensajes:

Existen mensajes de fallo y recordatorios activos.

3.5 Opciones del aparato

Se pueden activar o ajustar las siguientes opciones. Para más explicaciones y posibilidades de ajuste, (consulte 5 Uso) :

Símbolo	Opción
	SuperCool ^x
	SuperFrost ^x
	Ventilador ^x
	SabbathMode
	Bloqueo contra la manipulación por niños ^x
	Unidad de temperatura

^x Si está activada la opción, aparece el símbolo correspondiente en el campo de menú.

El símbolo se oculta cuando se finaliza o desactiva la opción.

4 Puesta en marcha

4.1 Transporte del aparato

- ▶ Transporte el aparato embalado.
- ▶ Transporte el aparato en posición vertical.
- ▶ No transporte el aparato solo.

4.2 Instalación del aparato



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad

Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

- ▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.



ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!

Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.

- ▶ Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- ▶ No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado del refrigerante
El refrigerante incluido respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.

- ▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.



ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio y de daños a consecuencia del bloqueo de los orificios de ventilación!

- ▶ Deje siempre libres los orificios de ventilación. ¡Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire!

AVISO

Riesgo de daños derivado de agua de condensación

- ▶ No instale el aparato directamente junto a otro frigorífico/congelador.

Nota

Si se colocan varios aparatos uno junto a otro, se debe dejar una distancia de 100mm entre ellos. Si no se respeta esta distancia, se formará agua de condensación entre las paredes laterales de los aparatos.

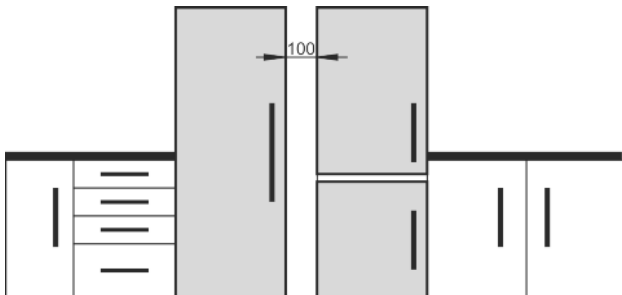


Fig. 7

- Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato – antes de conectarlo – al proveedor.
- El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y plano.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- Instale el aparato con la parte trasera y, si se utilizan los distanciadores suministrados (consulte más abajo), con éstos siempre colocados directamente en la pared.
- El aparato sólo se debe desplazar sin carga.
- El fondo del aparato debe tener la misma altura que el suelo circundante.
- No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.
- Cuanto más refrigerante haya en el aparato, más grande deberá ser el recinto en el que se encuentre el aparato. En recintos demasiado pequeños se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire al producirse una fuga. Por cada 8 g de refrigerante, la estancia deberá tener como mínimo un tamaño de 1 m³. Los datos sobre el refrigerante incluido figuran en la placa de identificación en el interior del aparato.
- ▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración
- ▶ Retire las láminas protectoras de la parte exterior de la carcasa.*

AVISO

¡Peligro de daños a consecuencia de productos de conservación para acero inoxidable!

Las **puertas de acero inoxidable** y las **paredes laterales de acero inoxidable** están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad.

Los productos de conservación para acero inoxidable dañan



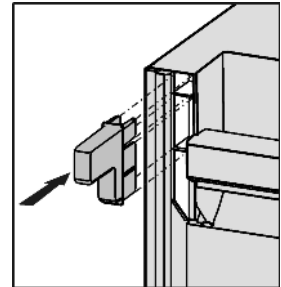
las superficies.

- ▶ Limpie las **superficies revestidas de las puertas y de las paredes laterales** y las **superficies lacadas de las puertas y de las paredes laterales** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.

- ▶ Retire las láminas protectoras de los listones decorativos.
- ▶ Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.

Para lograr el consumo de energía declarado, se deben utilizar los distanciadores que se suministran con algunos aparatos. Así, la profundidad del aparato aumenta aprox. 35 mm. El aparato funciona perfectamente sin utilizar los distanciadores, pero su consumo de energía es ligeramente superior.

- ▶ En un aparato con distanciadores de pared suministrados, monte dichos distanciadores en la parte superior trasera del aparato a izquierda y derecha.



- ▶ Eliminación del embalaje (consulte 4.5 Eliminación del embalaje).



ATENCIÓN

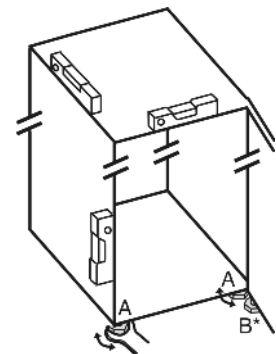
¡Peligro de daños y lesiones por vuelco y caída de la puerta del aparato!

Si la pata de ajuste adicional en el soporte de cojinete inferior no descansa correctamente sobre el suelo, la puerta se puede caer o el aparato puede volcar. Esto puede causar daños materiales y lesiones.

- ▶ Desenrosque la pata de ajuste adicional en el soporte de cojinete hasta que descansa sobre el suelo.
- ▶ A continuación, gire otros 90°.

- ▶ Nivele el aparato con la llave de boca suministrada mediante las patas de ajuste (A) y con la ayuda de un nivel de burbuja de tal forma que se mantenga en pie de manera firme y nivelada.

- ▶ Después, apoye la puerta: Desenrosque la pata de ajuste en el soporte de cojinete (B) hasta que descansa sobre el suelo; a continuación, gire otros 90°.



Nota

- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2 Limpiar el aparato).

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.

- ▶ Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

Puesta en marcha

4.3 Cambio del tope de puerta

Si fuera necesario, puede cambiar el tope:

Asegúrese de que dispone de las herramientas siguientes:

- Torx® 25
- Torx® 15
- Destornillador
- Dado el caso, destornillador de batería
- Dado el caso, segunda persona para el trabajo de montaje

4.3.1 Retirar la puerta superior

Nota

- ▶ Extraiga los alimentos de los compartimentos de la puerta antes de retirar la puerta para que no se caiga ningún alimento.

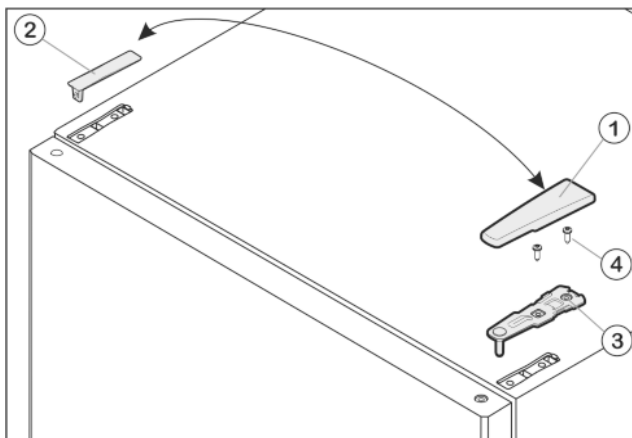


Fig. 8

- ▶ Cierre la puerta superior.
- ▶ Retire hacia delante y hacia arriba la cubierta Fig. 8 (1).
- ▶ Desmonte la cubierta Fig. 8 (2).



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!

- ▶ Sujete bien la puerta.
- ▶ Deposite la puerta con cuidado.
- ▶ Desatornille el soporte de cojinete superior Fig. 8 (3) (2 Torx® 25) Fig. 8 (4) y extráigalo hacia arriba.
- ▶ Levante la puerta superior y colóquela a un lado.

4.3.2 Retirar la puerta inferior

- ▶ Cierre la puerta inferior.
- ▶ Extraiga el perno de cojinete intermedio Fig. 9 (11) del soporte de cojinete y de la puerta inferior.
- ▶ Retire la tapa de plástico Fig. 9 (10).



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!

- ▶ Sujete bien la puerta.
- ▶ Deposite la puerta con cuidado.
- ▶ Abra la puerta inferior.
- ▶ Desatornille el soporte de cojinete intermedio Fig. 9 (13) (2 Torx® 25).
- ▶ Retire la puerta hacia arriba y colóquela a un lado.

4.3.3 Cambiar de sitio las piezas de cojinete intermedias

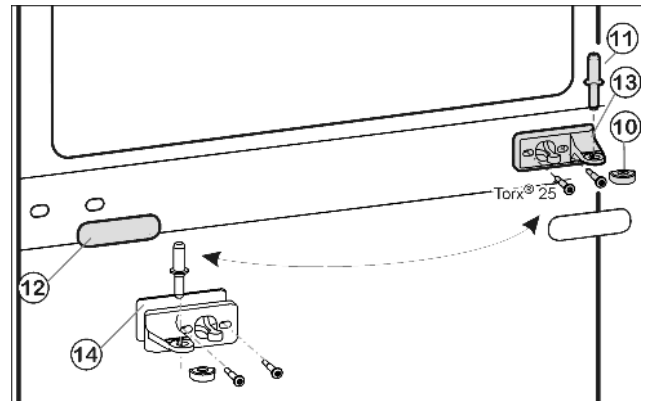


Fig. 9

- ▶ Extraiga con cuidado el panel de protección Fig. 9 (12).
- ▶ Atornille el soporte de cojinete intermedio Fig. 9 (13) con la base Fig. 9 (14) en el nuevo lado de la bisagra girándolo 180° (con 4 Nm) para fijarlo.
- ▶ Vuelva a encajar el panel de protección Fig. 9 (12) girándolo 180° en el nuevo lado del tirador.

4.3.4 Cambiar de sitio las piezas de cojinete inferiores

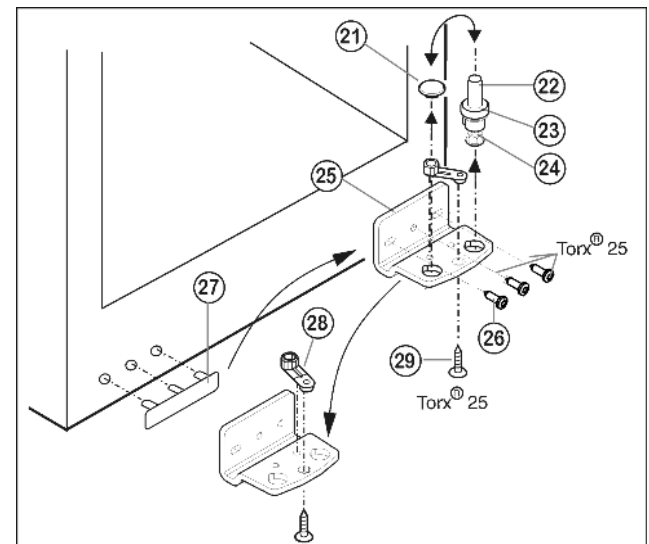


Fig. 10

- ▶ Extraiga hacia arriba el perno de cojinete Fig. 10 (22) completo, con la arandela Fig. 10 (23) y la pata de ajuste Fig. 10 (24).
- ▶ Desmonte el tapón Fig. 10 (21).
- ▶ Fig. 10 (25) Desatornille Fig. 10 (26) el soporte de cojinete.
- ▶ Fig. 10 (28) Desatornille Fig. 10 (29) la pieza de cojinete y cámbiela al orificio de alojamiento opuesto del soporte de cojinete, volviéndola a atornillar.
- ▶ Desmonte la cubierta en el lado del tirador Fig. 10 (27) con cuidado y cámbiela al lado opuesto.
- ▶ Vuelva a atornillar el soporte de cojinete Fig. 10 (25) en el nuevo lado de la bisagra (con 4 Nm) para fijarlo; dado el caso, utilice un destornillador de batería.
- ▶ Vuelva a colocar el tapón Fig. 10 (21) en el otro agujero.
- ▶ Vuelva a colocar el perno de cojinete Fig. 10 (22) completo, con la arandela y la pata de ajuste. Preste atención a que el saliente de retención esté orientado hacia detrás.

4.3.5 Cambiar de sitio los tiradores

En las puertas superior e inferior, respectivamente:

- Cambiar de sitio la grapa elástica Fig. 11 (31): presione hacia abajo el saliente de enganche y retire la grapa elástica.
- Vuelva a insertar la grapa elástica en el nuevo lado de la bisagra hasta que encaje.

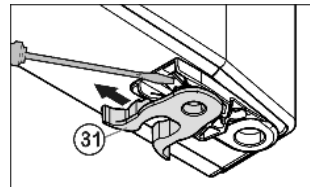


Fig. 11

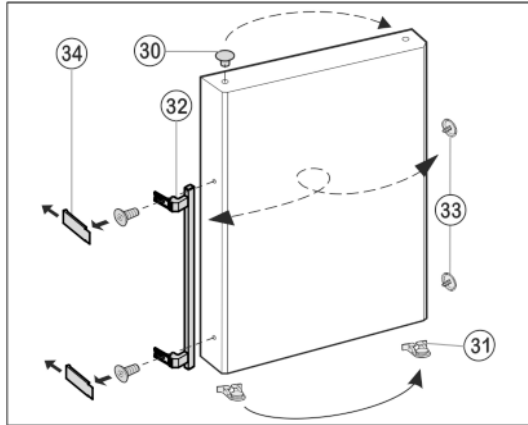


Fig. 12

- Retire el tapón Fig. 12 (30) del casquillo de cojinete de la puerta y cámbielo de sitio.
- Desmonte el tirador de la puerta Fig. 12 (32), los tapones Fig. 12 (33) y las placas de presión* Fig. 12 (34) y cámbielos al lado opuesto.
- Al montar las placas de presión en el lado opuesto, preste atención a que encajen correctamente.*

4.3.6 Montar la puerta inferior

- Coloque la puerta inferior desde arriba sobre el perno de cojinete inferior Fig. 10 (22).
- Cierre la puerta.
- Vuelva a colocar la tapa de plástico Fig. 9 (10) en el soporte de cojinete intermedio Fig. 9 (13).
- Inserte en la puerta inferior el perno de cojinete intermedio Fig. 9 (11) en el nuevo lado de la bisagra a través del soporte de cojinete intermedio Fig. 9 (13).

4.3.7 Montar la puerta superior

- Coloque la puerta superior sobre el perno de cojinete intermedio Fig. 9 (11).
- Inserte el soporte de cojinete superior Fig. 8 (3) en el nuevo lado de la bisagra y en la puerta.
- Atornille el soporte de cojinete superior (con 4 Nm) para fijarlo (2 Torx® 25) Fig. 8 (4). Dado el caso, grabe los agujeros de tornillo o utilice un destornillador de batería.
- Coloque y encaje la cubierta Fig. 8 (1) y la cubierta Fig. 8 (2) desde fuera en el lado opuesto, respectivamente.

4.3.8 Alinear las puertas

- Dado el caso, alinee las puertas a través de los dos agujeros oblongos en el soporte de cojinete inferior Fig. 10 (25) y el soporte de cojinete intermedio Fig. 9 (13) a ras de la carcasa del aparato. Para ello, desenrosque el tornillo intermedio del soporte de cojinete inferior Fig. 10 (25).

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de lesión debido a que se puede caer la puerta!

Si no están instalados las piezas de cojinete con el momento de torsión adecuado, la puerta caer. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refrigere correctamente.

- Atornille los soportes de cojinete con 4 Nm para fijarlos.
- Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

4.4 Inserción en el mueble de la cocina

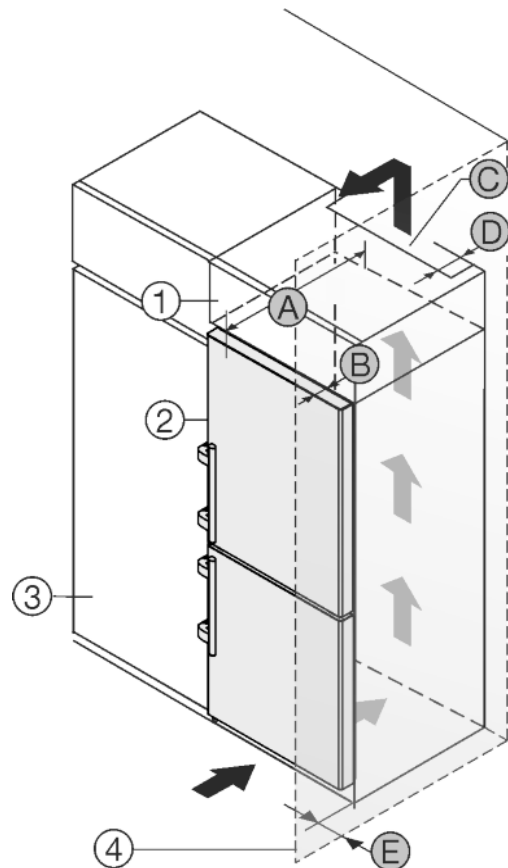


Fig. 13

A [mm]	B [mm]	C [cm ²]	D [mm]	E [mm]
625 *	65	mín. 300	mín. 50	mín. 40

* En aparatos con distanciadores de pared suministrados, la medida aumenta 35 mm (consulte 4.2 Instalación del aparato).

El aparato se puede rodear de armarios de cocina. Para adaptar el aparato Fig. 13 (2) a la altura de la cocina, se puede instalar un armario Fig. 13 (1) correspondiente sobre el aparato.

El aparato puede colocarse directamente junto al armario de cocina Fig. 13 (3). Para poder abrir totalmente la puerta, el aparato debe sobresalir sobre la profundidad Fig. 13 (B) del frente del armario de cocina. El aparato puede sobresalir más en función de la profundidad de los armarios de cocina y del uso de los distanciadores de pared.

AVISO

¡Peligro de daños por sobrecalentamiento como consecuencia de una ventilación insuficiente!

Una ventilación insuficiente puede hacer que el compresor sufra daños.

- Preste atención a que haya suficiente ventilación.
- Tenga en cuenta los requisitos de ventilación.

Requisitos de ventilación:

- En la parte trasera del armario superior debe haber una cámara de escape de aire con una profundidad *Fig. 13 (D)* por toda la anchura del armario
- Bajo el techo de la habitación debe mantenerse la sección transversal de ventilación *Fig. 13 (C)*.
- Cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.

Si el aparato se instala con las bisagras junto a una pared *Fig. 13 (4)*, debe mantenerse la distancia *Fig. 13 (E)* entre el aparato y la pared. Esto equivale al saliente del tirador con la puerta abierta

4.5 Eliminación del embalaje



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
 - Piezas de poliestireno expandido
 - Láminas y bolsa de polietileno
 - Flejes para bandaje de polipropileno
 - Marco de madera clavado con plancha de polietileno*
- ▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.



4.6 Conexión del aparato

AVISO

¡Conexión indebida!

Daño en el sistema electrónico.

- ▶ No utilice ningún convertidor aislante.
- ▶ No utilice ningún conector de bajo consumo.



ADVERTENCIA

¡Conexión indebida!

Peligro de incendio.

- ▶ No utilice ningún cable prolongador.
- ▶ No utilice ninguna regleta de contactos.

El tipo de corriente (corriente alterna) y la tensión en el lugar de instalación siempre deben coincidir con las indicaciones de la placa de identificación (consulte 1 Visión general del aparato).

La caja de enchufe se debe haber conectado a tierra y protegido eléctricamente conforme a las especificaciones. La corriente de activación del fusible se debe situar entre 10 A y 16 A.

La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.

- ▶ Compruebe la conexión eléctrica.
- ▶ Introduzca el enchufe de alimentación de red.



4.7 Conexión del aparato

Nota

Si está activado el modo de demostración, aparece DEMO en la pantalla de inicio.

- ▶ Desactive el modo de demostración (consulte 7 Averías).

Nota

El fabricante recomienda:

- ▶ Introduzca los alimentos congelados a -18 °C o una temperatura inferior.

Conecte y ponga en marcha el aparato aprox. 2 horas antes de introducir por primera vez alimentos.

4.7.1 Encender el aparato

Si el símbolo de espera aparece por toda la pantalla:

- ▶ Pulse el símbolo de espera.
- ▷ El aparato se ha conectado. El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▷ El aparato se adapta a las temperaturas visualizadas. Esto se visualiza mediante flechas descendentes.

Si aparece el símbolo de espera en el campo del compartimiento frigorífico y congelador:

- ▶ Pulse el símbolo de espera en el campo del compartimiento congelador o frigorífico.
- ▷ El aparato se ha conectado.
- ▷ El aparato se adapta a las temperaturas visualizadas. Esto se visualiza mediante flechas descendentes.

Si la pantalla es de color negro:

- ▶ Pulse la pantalla.
- ▷ El símbolo de espera aparece en toda la pantalla.
- ▶ Pulse el símbolo de espera.
- ▷ El aparato se ha conectado. El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▷ El aparato se adapta a las temperaturas visualizadas. Esto se visualiza mediante flechas descendentes.

4.7.2 Conectar el compartimiento frigorífico

El símbolo de espera aparece en el campo del compartimiento frigorífico.

- ▶ Pulse el símbolo de espera en el campo del compartimiento frigorífico.
- ▷ El compartimiento frigorífico se ha conectado.
- ▷ El compartimiento frigorífico se adapta a la temperatura visualizada. Esto se visualiza mediante flechas descendentes.

5 Uso

5.1 Modificar la unidad de temperatura

El indicador de temperatura se puede cambiar de °C a °F.

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca °C.
- ▶ Pulse °F.
- ▷ La temperatura se muestra en °F.



El cambio de °F a °C se realiza de manera correspondiente.

5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños

El bloqueo contra la manipulación por niños le garantiza que los niños no pueden desconectar accidentalmente el aparato al jugar.



5.2.1 Activar el bloqueo contra la manipulación por niños

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el bloqueo contra la manipulación por niños.
- ▶ Pulse ON.
- ▷ El bloqueo contra la manipulación por niños está activado.



5.2.2 Desactivar el bloqueo contra la manipulación por niños

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el bloqueo contra la manipulación por niños.
- ▶ Pulse OFF.
- ▷ El bloqueo contra la manipulación por niños está desactivado.



5.3 SabbathMode

Esta función cumple con los requisitos religiosos del sabbat o los días festivos judíos. Cuando está activado el SabbathMode, se desactivan algunas funciones del sistema electrónico de control. Una vez establecido el SabbathMode, no debe preocuparse más de las luces de control, cifras, símbolos, indicaciones, mensajes de alarma y ventiladores. El ciclo de desescarche funciona únicamente a la hora especificada sin tener en cuenta el uso del frigorífico. Tras producirse un fallo de alimentación, el aparato vuelve automáticamente al SabbathMode.

En www.star-k.org/appliances encontrará una lista de los aparatos con certificación Star-K.



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación alimentaria!

Si se produce un fallo de alimentación mientras está activado SabbathMode, no se guardará el mensaje. Cuando finalice el fallo de alimentación, el aparato continuará funcionando en SabbathMode. Cuando éste finalice, no se emitirá ningún mensaje relacionado con el fallo de alimentación en el indicador de temperatura.

Si se ha producido un fallo de corriente durante SabbathMode:

- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos descongelados.

- Todas las funciones están bloqueadas, excepto la desactivación del SabbathMode.
- Si están activadas funciones como SuperFrost, SuperCool, ventilación, etc. al iniciar el SabbathMode, éstas permanecen activas.
- No se emiten señales acústicas y en el indicador de temperatura tampoco aparecen advertencias/ajustes (por ejemplo, alarma de temperatura, alarma de la puerta)
- La iluminación interior está desactivada.

5.3.1 Activar SabbathMode

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca SabbathMode.
- ▶ Pulse ON.
- ▷ SabbathMode está activado. En la pantalla aparece sólo el símbolo de SabbathMode.



SabbathMode se desactiva de forma automática al cabo de 120 horas si no se desconecta antes manualmente. El indicador cambia a la pantalla de inicio.

5.3.2 Desactivar SabbathMode

- ▶ Pulse la pantalla.
- ▶ Pulse OFF.
- ▷ SabbathMode está desactivado.



5.4 Compartimento frigorífico

Debido a la circulación natural del aire en el compartimento frigorífico se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de los cajones para verdura y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

5.4.1 Refrigerar alimentos

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- ▶ Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador.

- ▶ Coloque en la parte inferior los alimentos fácilmente perecederos como pescado, platos precocinados, carne y embutido. Ordene la mantequilla y las conservas en la parte superior y en la puerta. (consulte 1 Visión general del aparato)
- ▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación
- ▶ Almacene siempre la carne o el pescado crudos en recipientes limpios y cerrados en la bandeja más inferior de la zona de refrigeración, de modo que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- ▶ Los alimentos y líquidos que emitan o absorban olores o sabores con facilidad se deben guardar siempre en recipientes cerrados o tapados.
- ▶ Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimento frigorífico para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ejemplo, para cambiarlos de sitio u ordenarlos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia detrás o volcar.
- ▶ No guarde los alimentos demasiado apretados para que el aire pueda circular bien.

5.4.2 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- frecuencia de apertura de la puerta
- la duración de la apertura de la puerta
- temperatura ambiente del lugar de instalación
- tipo, temperatura y cantidad de alimentos

La temperatura se puede ajustar entre 9 °C y 1 °C.

Ajuste de temperatura recomendado: 5 °C

- ▶ Pulse el campo del compartimento frigorífico.

- ▷ Aparece la siguiente pantalla:

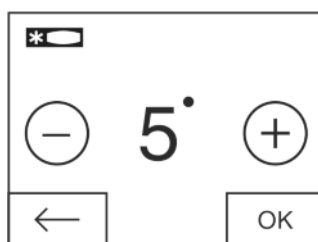


Fig. 14

Ajustar una temperatura más alta:

- ▶ Pulse el símbolo más.

Ajustar una temperatura más baja:

- ▶ Pulse el símbolo menos.

Si se selecciona la temperatura más baja, el símbolo menos se vuelve inactivo.

Una vez seleccionada la temperatura más alta, al volver a pulsar el símbolo más se vuelve inactivo. En el indicador se visualiza el símbolo de espera.

- ▶ Confirme la temperatura deseada con OK.
- ▷ El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▷ Aparece la temperatura seleccionada.
- ▷ Las flechas ascendentes o descendentes muestran los cambios de temperatura. Una vez alcanzada la temperatura nominal, se ocultan las flechas.

5.4.3 SuperCool

Ajuste la potencia de refrigeración más alta con SuperCool. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas. Utilice SuperCool, para refrigerar cantidades grandes de alimentos.



Cuando SuperCool está activado, el ventilador* puede funcionar. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que la unidad puede emitir mayor ruido temporalmente.

SuperCool tiene un consumo energético algo mayor.

Activar SuperCool

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca SuperCool.
- ▶ Pulse el símbolo de SuperCool.
- ▷ Aparece la siguiente pantalla:

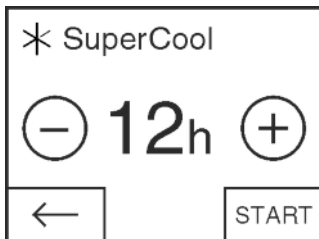


Fig. 15

El tiempo de funcionamiento se puede ajustar en cuatro niveles.

Ajustar el tiempo de funcionamiento:

- ▶ Pulse el símbolo más o menos.
- Si se selecciona el nivel más bajo, el símbolo menos se vuelve inactivo.
- Si se selecciona el nivel más alto, el símbolo más se vuelve inactivo.
- ▶ Confirme el tiempo de funcionamiento deseado con START.
- ▷ El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▷ SuperCool está activado.
- ▷ En el campo del compartimiento frigorífico aparecen el tiempo de funcionamiento restante y el símbolo de SuperCool.
- ▷ La disminución de la temperatura se visualiza mediante flechas descendentes.
- ▷ Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento restante, el aparato continúa en el modo de funcionamiento normal. La temperatura se vuelve a adaptar al valor preajustado. Las flechas ascendentes representan el aumento de la temperatura.

Desconectar anticipadamente SuperCool

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezcan SuperCool y el tiempo de funcionamiento restante.
- ▶ Pulse sobre el tiempo de funcionamiento restante.
- ▶ Pulse STOP.
- ▷ SuperCool está desactivado.
- ▷ La temperatura se vuelve a adaptar al valor preajustado. Las flechas ascendentes representan el aumento de la temperatura.

5.4.4 Ventilador

Con el ventilador puede refrigerar con rapidez grandes cantidades de alimentos frescos o lograr una distribución relativamente homogénea de la temperatura en todos los niveles.



Se recomienda la refrigeración por aire forzado:

- Cuando la temperatura ambiente es alta (superior a 33 °C)
- con una elevada humedad del aire

La refrigeración por aire forzado presenta un consumo de energía algo superior. Para ahorrar energía, el ventilador se desconecta automáticamente con la puerta abierta.

Conectar el ventilador

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el ventilador.
- ▶ Pulse ON.
- ▷ El ventilador está conectado.



Desconectar el ventilador

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el ventilador.
- ▶ Pulse OFF.
- ▷ El ventilador está desconectado.



5.4.5 Superficies de depósito

Desplazar o extraer las superficies de depósito

Las superficies de depósito están protegidas contra cualquier extracción accidental mediante topes de extracción.

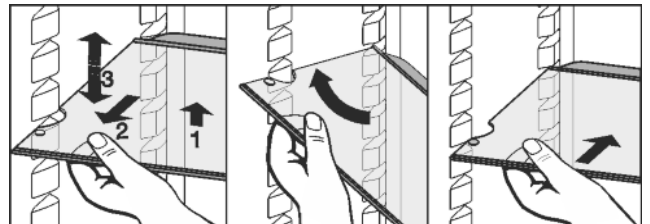
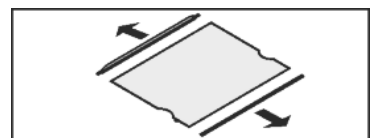


Fig. 16

- ▶ Levante la superficie de depósito y retírela un poco hacia delante.
- ▶ Ajuste la altura de la superficie de depósito. Para ello, desplace las escotaduras a lo largo de los compartimientos.
- ▶ Para extraer por completo la superficie de depósito, inclínala y retírela hacia delante.
- ▶ Introduzca la balda con el borde de tope trasero orientado hacia arriba.
- ▷ Los alimentos no se congelan en la pared trasera.
- ▷ Los alimentos están protegidos contra caída.

Desarmar las superficies de depósito

- ▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



5.4.6 Utilización de una balda divisible

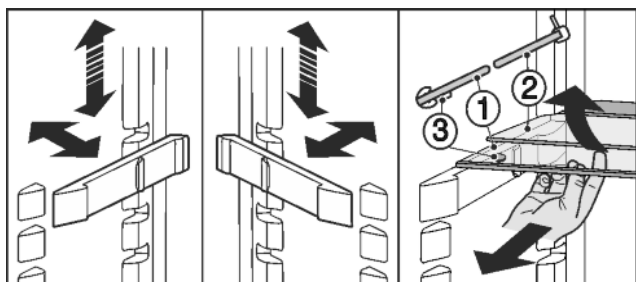


Fig. 17

Desplazar en cuanto a la altura:

- ▶ Retire las planchas de cristal individualmente hacia delante.
- ▶ Extraiga el compartimiento del enganche y encájelo a la altura deseada.

Utilizar las dos superficies de depósito:

- ▶ Levante la plancha de cristal superior y retire la plancha de cristal inferior hacia delante.
- ▷ La plancha de cristal (1) con los topes de corredera se debe encontrar en la parte delantera para que los topes (3) queden orientados hacia abajo.

5.4.7 Compartimientos de la puerta

Cambiar los compartimientos de la puerta

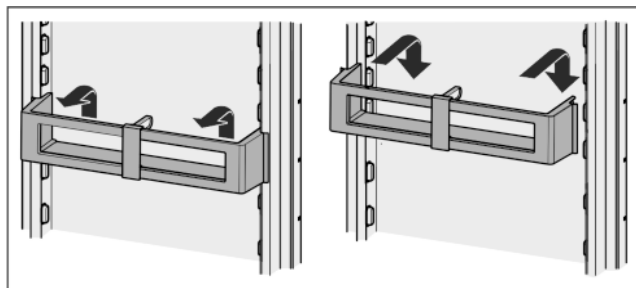


Fig. 18

Desarmar los compartimientos de la puerta

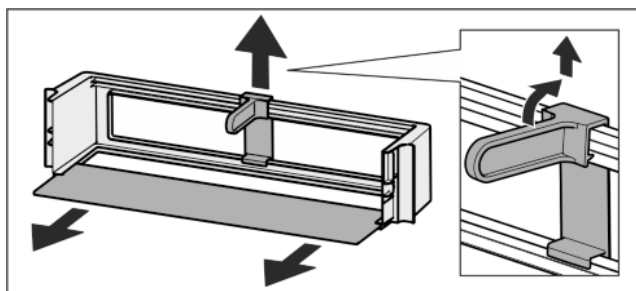
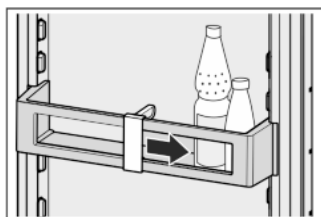


Fig. 19

- ▶ Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

5.4.8 Utilizar el soporte para botellas

- ▶ Para que las botellas no vuelquen, desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.



5.5 Compartimento congelador

En el compartimento congelador puede almacenar alimentos congelados, fabricar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.

5.5.1 Congelación de alimentos

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación (consulte 1 Visión general del aparato) bajo "Capacidad de congelación ... kg/24h".

Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, respectivamente.

Las planchas pueden soportar una carga de 35 kg de alimentos congelados, respectivamente.

Después de cerrar la puerta, se produce un vacío. Después de cerrar, espere aprox. 1 min para poder abrir la puerta con más facilidad.



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos

Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.

- ▶ No congele las botellas ni envases con bebidas

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 1 kg
- Carne, hasta 2,5 kg

- ▶ Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.

5.5.2 Tiempos de conservación

Valores orientativos del periodo de conservación de diferentes alimentos en el compartimento congelador:

Helado	2 a 6 meses
Salchichas, jamón	2 a 6 meses
Pan, productos de pastelería	2 a 6 meses
Caza, cerdo	6 a 10 meses
Pescado, graso	2 a 6 meses
Pescado, magro	6 a 12 meses
Queso	2 a 6 meses
Aves, carne de vaca	6 a 12 meses
Verdura, fruta	6 a 12 meses

Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

5.5.3 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- a temperatura ambiente

- ▶ Saque únicamente los alimentos que necesite. Cocine lo antes posible los alimentos descongelados.

- ▶ Los alimentos descongelados sólo se pueden volver a congelar en casos excepcionales.

5.5.4 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- la frecuencia con la que se abre la puerta
- la duración de la apertura de la puerta

Uso

- la temperatura ambiente del lugar de instalación
- el tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos

La temperatura se puede ajustar entre -26 °C y -16 °C.

Ajuste de temperatura recomendado: -18 °C

- ▶ Pulse el campo del compartimiento congelador.
- ▷ Aparece la siguiente pantalla:

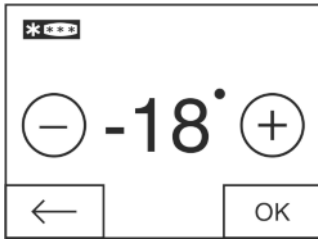


Fig. 20

Ajustar una temperatura más alta:

- ▶ Pulse el símbolo más.

Ajustar una temperatura más baja:

- ▶ Pulse el símbolo menos.

Si se selecciona la temperatura más baja, el símbolo menos se vuelve inactivo.

Una vez seleccionada la temperatura más alta, al volver a pulsar el símbolo más se vuelve inactivo. En el indicador se visualiza el símbolo de espera.

- ▶ Confirme la temperatura deseada con OK.
- ▷ El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▷ Aparece la temperatura seleccionada.
- ▷ Las flechas ascendentes o descendentes muestran los cambios de temperatura. Una vez alcanzada la temperatura nominal, se ocultan las flechas.

5.5.5 SuperFrost

Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente.

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación bajo "Capacidad de congelación ... kg/24h". Esta cantidad máxima de alimentos congelados varía según el modelo y la clase de climatización.

Según la cantidad de alimentos frescos que se deban congelar, debe conectar SuperFrost antes de tiempo: con una pequeña cantidad de alimentos congelados aprox. 6 h, con la máxima cantidad de alimentos congelados 24 h antes de introducir los alimentos.

Envase los alimentos y colóquelos lo más extendidos a lo ancho posible. No ponga en contacto los alimentos que desea congelar con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

SuperFrost no se debe activar en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados
- Si se congelan hasta aprox. 2 kg de alimentos frescos a diario


Conectar SuperFrost

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca SuperFrost.
- ▶ Pulse ON.
- ▷ SuperFrost está conectado.
- ▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la máxima potencia frigorífica. Si se congela una pequeña cantidad de alimentos congelados:
- ▶ Espere aprox. 6 h.



- ▶ Colocar los alimentos empaquetados en los cajones superiores.
- Con la máxima cantidad de alimentos congelados (consulte la placa de identificación):
- ▶ Espere aprox. 24 h.
- ▶ Extraer los cajones superiores y colocar los alimentos directamente sobre las baldas superiores.
- ▷ SuperFrost se desconecta de forma automática como muy tarde al cabo de aprox. 65 h.
- ▷ El símbolo de SuperFrost se oculta.
- ▶ Coloque los alimentos en los cajones y vuelva a introducir éstos.
- ▷ El aparato continúa en el modo de funcionamiento normal.

Desconectar SuperFrost

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que  aparezca SuperFrost.
- ▶ Pulse OFF.
- ▷ SuperFrost está desconectado.

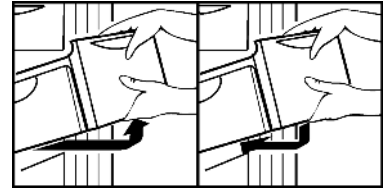
5.5.6 Cajones

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

En aparatos sin NoFrost:

- ▶ No extraiga nunca el cajón inferior
- ▶ ¡Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador en el interior de la pared trasera!

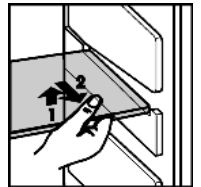


- ▶ Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire hacia delante del cajón y extráigalo.

5.5.7 Superficies de depósito

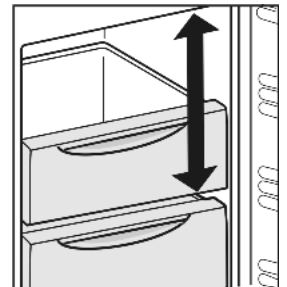
Desplazar las superficies de depósito

- ▶ Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
- ▶ Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introdúzcala hasta el tope.



5.5.8 VarioSpace

Además de los compartimientos deslizantes, también pueden extraerse las superficies de depósito. De este modo, se puede ampliar el espacio para alimentos de gran tamaño como aves, carne, piezas de caza de gran tamaño, así como productos de pastelería altos que se pueden congelar íntegramente para su posterior preparación.



- ▶ Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, respectivamente.
- ▶ Las planchas pueden soportar una carga de 35 kg de alimentos congelados, respectivamente.

6 Mantenimiento

6.1 Desescarche con NoFrost

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato.

Compartimento frigorífico:

El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. Las gotas de agua o una fina capa de escarcha o hielo en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- ▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2 Limpiar el aparato).

Compartimento congelador:

La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- ▶ El aparato no se debe desescarchar manualmente.

6.2 Limpiar el aparato

Limpie periódicamente el aparato.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente. El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

AVISO

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo

- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ **Vacíe el aparato.**
- ▶ **Retire el enchufe de alimentación de red.**



- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Limpie las **paredes laterales lacadas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice agua tibia con un limpiador neutro.*
- ▶ Limpie las **superficies de las puertas lacadas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.*

No aplique productos de limpieza para acero sobre las superficies de cristal o plástico, pues pueden arañarse. Es normal que la superficie de acero inoxidable presente puntos oscuros incipientes y un color más intenso.*

AVISO

¡Peligro de daños a consecuencia de productos de conservación para acero inoxidable!

Las **puertas de acero inoxidable** y las **paredes laterales de acero inoxidable** están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad.

Los productos de conservación para acero inoxidable dañan

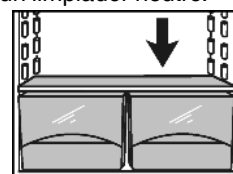


las superficies.

- ▶ Limpie las **superficies revestidas de las puertas y de las paredes laterales** y las **superficies lacadas de las puertas y de las paredes laterales** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.

No limpie el rótulo en las superficies de las puertas lacadas con productos cáusticos o abrasivos. Si está sucio, límpiolo con un paño suave y un poco de agua o un limpiador neutro.*

- ▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.



- ▶ La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.
- ▶ Limpie a mano los **cajones** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Limpie a mano las **demás piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Active SuperFrost (consulte 5.5.5 SuperFrost) . Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede eliminar el fallo por su cuenta (consulte 7 Averías) . Si no es posible, diríjase al servicio postventa. La dirección figura en el directorio de centros de servicio postventa adjunto.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte 6 Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

Acceda a la denominación del aparato (Model e Index), el nº de servicio (Service), el nº de serie (S-Nr.) y a funciones avanzadas a través de la pantalla:

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el símbolo de información sobre el aparato.
- ▶ Pulse el símbolo de información sobre el aparato.
- ▷ Aparece la información sobre el aparato.



Averías

- ▶ Anote dicha información.
- ▶ Para acceder a la pantalla de inicio, pulse el símbolo de atrás.



- ▶ Para ir al menú del cliente, presione hasta que aparezca el símbolo de la llave.



- ▶ Introduciendo el código numérico **151** se selecciona el menú del cliente.

Menú del cliente

En el menú del cliente es posible acceder a las siguientes funciones:

- **Autodiagnóstico**
El aparato realiza un autodiagnóstico y comprueba todos los componentes eléctricos.
- **RESET**
El aparato se restablece a los ajustes de fábrica.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Diríjase al servicio postventa y facilite la información necesaria sobre el aparato.
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
- ▶ Siga las instrucciones del servicio postventa.

De forma alternativa, puede obtener la información sobre el aparato a través de la placa de identificación:

- ▶ Lea la denominación del aparato *Fig. 21 (1)*, el nº de servicio *Fig. 21 (2)* y el nº de serie *Fig. 21 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

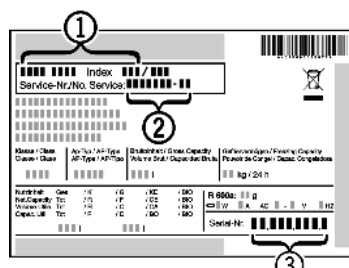


Fig. 21

Acuerdos de licencia:

- Las licencias utilizadas se pueden ver en ©.
- ▶ Pulse ©.

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

El aparato no funciona.

- El aparato no se conecta.
- ▶ Conexión del aparato.
- El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.
- ▶ Control el enchufe de alimentación de red.
- El fusible de la toma de corriente no funciona.
- ▶ Controle el fusible.

El compresor continúa en funcionamiento.

- El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.
- ▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.
- SuperFrost se ha activado.
- ▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.
- SuperCool se ha activado.
- ▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.

Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos*.

- El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallos.
- ▶ Este parpadeo es normal.

El ruido es excesivo.

- Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.
- ▶ Este ruido es normal.

Un gorgoteo y chapoteo

- Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.
- ▶ Este ruido es normal.

Un clic suave

- Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.
- ▶ Este ruido es normal.

Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.

- Si se activa la función SuperFrost, la potencia frigorífica aumenta al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.
- ▶ Este ruido es normal.
- Si se activa la función SuperCool, la potencia frigorífica aumenta de forma automática al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.
- ▶ Este ruido es normal.
- La temperatura ambiente es demasiado alta.
- ▶ Solución: (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato)

Un zumbido grave

- El ruido procede de la corriente de aire del ventilador.
- ▶ Este ruido es normal.

Sonido de vibración

- El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración de componentes o del mueble contiguo de la unidad de refrigeración en marcha.
- ▶ Alinee el aparato con las patas de ajuste.
- ▶ Extraiga las botellas y los envases.

En la pantalla aparece DEMO. Además, se muestra el transcurso del tiempo.

- El modo de demostración está activado.
- ▶ OFF debe estar pulsado.

En la esquina superior derecha de la pantalla aparece DEMO.

- El modo de demostración está activado.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Vuelva a conectar el enchufe de alimentación de red.
- ▷ En la pantalla aparece DEMO. Además, se muestra el transcurso del tiempo.
- ▶ OFF debe estar pulsado.

Las superficies exteriores del aparato están calientes*.

- El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.
- ▶ Esto es normal.

La temperatura no es suficientemente baja.

- La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.
- ▶ Cierre la puerta del aparato.
- La ventilación y el escape de aire son insuficientes.
- ▶ Deje libre y limpie la rejilla de aire.
- La temperatura ambiente es demasiado alta.
- ▶ Solución: (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato).
- El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.
- ▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).
- Se han introducido cantidades demasiado grandes de alimentos frescos sin SuperFrost.
- ▶ Solución: (consulte 5.5.5 SuperFrost).
- La temperatura se ha ajustado incorrectamente.
- ▶ Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
- El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).
- ▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.

La iluminación interior no se enciende.

- El aparato no se conecta.
- ▶ Conecte el aparato.
- La puerta ha permanecido abierta más de 15 min.
- ▶ La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta está abierta al cabo de aprox. 15 min.
- El LED de iluminación está defectuoso o la cubierta está dañada:



ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica. Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad.
- ▶ El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.



ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones con lámparas LED. La intensidad luminosa de la iluminación mediante LED corresponde al grupo de riesgo RG 2. Si la cubierta está defectuosa:
- ▶ No mirar directamente a la luz a través de lentes ópticas desde una distancia muy próxima. De lo contrario, los ojos pueden sufrir lesiones.

La junta de la puerta es defectuosa o se debe sustituir por otros motivos.

- La junta de la puerta es intercambiable. Se puede cambiar sin necesidad de herramientas auxiliares.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).

El aparato está cubierto de hielo o forma agua de condensación.

- La junta de la puerta puede desprenderse de la tuerca.
- ▶ Comprobar que la junta de la puerta se encuentra en una posición correcta con la tuerca.

8 Mensajes


Los mensajes de fallo y recordatorios se indican con una señal acústica y un mensaje en la pantalla. La 

señal acústica aumenta en intensidad y volumen en el caso de mensajes de fallo. Sólo se desactiva cuando se confirma el mensaje. Los mensajes de máxima prioridad se muestran primero si se producen varios al mismo tiempo. Cada mensaje se debe confirmar individualmente.

El mensaje permanece en el campo de menú mientras esté activo o no se elimine el fallo.

Nota

Se pueden volver a ver los detalles del mensaje a través del campo de menú.

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse el símbolo de mensajes. 
- ▶ Pulsando un mensaje, el indicador cambia al siguiente. Tras el último mensaje activo, el indicador cambia a la pantalla de inicio.

Alarma de puerta

Si la puerta permanece abierta más de 60 segundos, suena el tono de aviso. En el indicador aparece el símbolo de alarma de puerta. El tono de aviso se desactiva automáticamente cuando se cierra la puerta.



El tono de aviso se puede silenciar con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Pulse el símbolo de alarma de puerta.
- ▷ Se desactiva la alarma de puerta.
- ▷ El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▶ Cierre la puerta.

Alarma de temperatura



Si la temperatura no es lo suficientemente baja, suena un tono de aviso. En el indicador aparece el símbolo de alarma de temperatura.



La temperatura ha aumentado demasiado durante las últimas horas o días. Una vez eliminada la avería, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura.

La causa de un exceso de temperatura puede ser:

- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Caída prolongada de tensión
- Aparato defectuoso

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Pulse el símbolo de alarma de temperatura.
- ▷ Se desactiva el tono de aviso. En el indicador se muestra la temperatura más alta que se ha alcanzado durante la avería.
- ▶ Pulse la pantalla o espere 30 segundos.
- ▷ El indicador cambia a la pantalla de inicio. En el campo de temperatura en cuestión aparecen las flechas y el símbolo de alarma de temperatura . Además, se muestra el símbolo de mensajes en el campo de menú .

▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados. No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

- ▶ Cierre la puerta.
- ▷ Una vez alcanzada la temperatura nominal, se ocultan los símbolos.

Si el estado de alarma se mantiene intacto o la temperatura no se vuelve a adaptar automáticamente:

(consulte 7 Averías).



Fallo de alimentación

Suena un tono de aviso. En el indicador aparece el símbolo de fallo de alimentación.



Puesta fuera de servicio

Debido a un fallo de alimentación o a un corte de electricidad, la temperatura se ha elevado demasiado durante las últimas horas o días. Una vez finalizado el corte de electricidad, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura. Se mantienen los recordatorios activados.

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Pulse el símbolo de fallo de alimentación.
- ▷ Se desactiva el tono de aviso. En el indicador se muestra la temperatura más alta en el compartimiento congelador que se ha alcanzado durante el fallo de alimentación.
- ▶ Pulse la pantalla o espere 30 segundos.
- ▷ La indicación cambia a la pantalla de inicio. En el campo de temperatura  pertinente aparecen unas flechas y el símbolo Alarma de temperatura. Asimismo se muestra el símbolo Avisos en el campo de menú .
- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados. No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▷ Una vez alcanzada la temperatura nominal, se ocultan los símbolos.

Fallo del aparato

Suena un tono de aviso. En el indicador aparece el símbolo de fallo del aparato con el código de fallo correspondiente.



Un componente del aparato presenta un fallo.

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Anote el código de fallo.
- ▶ Pulse el símbolo de fallo del aparato.
- ▷ Se desactiva el tono de aviso. El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).

Si el fallo afecta a una determinada zona de temperatura, en el campo de temperatura de la zona se muestra el símbolo de fallo del aparato en lugar de la temperatura.

9 Puesta fuera de servicio

9.1 Desconectar el aparato


Nota

Si no se puede desconectar el aparato o el compartimiento frigorífico o congelador, el bloqueo contra la manipulación por niños está activo.

- ▶ Desactive el bloqueo contra la manipulación por niños (consulte 5.2.2 Desactivar el bloqueo contra la manipulación por niños).

9.1.1 Desconectar el aparato mediante el menú

Se desconecta todo el aparato. La pantalla se oscurece.

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el símbolo de espera. 
- ▶ Pulse OK.
- ▷ El símbolo de espera aparece parpadeando en toda la pantalla. Se ha desactivado todo el aparato.
- ▷ Al cabo de 10 minutos, se oculta el símbolo de espera.

9.1.2 Desconectar el aparato mediante el campo del compartimiento congelador

Al desconectar el compartimiento congelador se desconecta también automáticamente el compartimiento frigorífico. La pantalla permanece conectada.

- ▶ Pulse el campo del compartimiento congelador.
- ▶ Pulse el símbolo más.
- ▷ Una vez seleccionada la temperatura más alta, al volver a pulsar el símbolo más se vuelve inactivo. En el indicador se visualiza el símbolo de espera.
- ▶ Pulse OK.
- ▷ En todos los campos de temperatura se visualiza el símbolo de espera.
- ▷ Los compartimientos frigorífico y congelador se han desconectado.

9.1.3 Desconectar el compartimiento frigorífico

En caso necesario, el compartimiento frigorífico se puede desconectar por separado.

- ▶ Pulse el campo del compartimiento frigorífico.
- ▶ Pulse el símbolo más.
- ▷ Una vez seleccionada la temperatura más alta, al volver a pulsar el símbolo más se vuelve inactivo. En el indicador se visualiza el símbolo de espera.
- ▶ Pulse OK.
- ▷ En el campo del compartimiento frigorífico se visualiza el símbolo de espera.
- ▷ El compartimiento frigorífico se ha desconectado.

9.2 Puesta fuera de servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconexión del aparato (consulte 9 Puesta fuera de servicio).
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2 Limpiar el aparato).



- ▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

10 Desechar el aparato

El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe suministrar a un sistema de recopilación separado de la basura sin clasificar. Los aparatos fuera de uso se deben desechar correcta y adecuadamente según las normas y leyes locales vigentes.



Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito frigorífico no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.

Para Alemania:

El aparato se puede desechar de forma gratuita en los centros locales de reciclaje a través del contenedor de clase 1. Al comprar un nuevo frigorífico / congelador en una superficie comercial > 400 m², el aparato antiguo también se puede retirar de forma gratuita a través del comercio.

Inutilizar el aparato:

- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Separe el cable de conexión.



Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

home.liebherr.com